

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 21962022									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch das KFZ-Werkzeug auf Beschädigungen, lockere Teile oder Anzeichen von Verschleiß. Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn es nicht in einwandfreiem Zustand ist.	Before each use, check the automotive tool for damage, loose parts or signs of wear. Do not use the tool if it is not in perfect condition.	Avant chaque utilisation, vérifiez l'outil automobile pour déceler des dommages, des pièces détachées ou des signes d'usure. N'utilisez pas l'outil s'il n'est pas en parfait état.	Prima di ogni utilizzo, controllare che l'utensile automobilistico non presenti danni, parti allentate o segni di usura. Non utilizzare lo strumento se non è in perfette condizioni.	Controleer het automotieve gereedschap vóór elk gebruik op beschadigingen, losse onderdelen of tekenen van slijtage. Gebruik het gereedschap niet als het niet in perfecte staat verkeert.	Antes de cada uso, revise la herramienta automotriz en busca de daños, piezas sueltas o signos de desgaste. No utilice la herramienta si no está en perfectas condiciones.	Před každým použitím zkontrolujte automobilové nářadí, zda není poškozené, zda není poškozené, uvolněné části nebo známky opotřebení. Nepoužívejte nástroj, pokud není v perfektním stavu.	Prije svake uporabe provjerite ima li na automobilskom alatu oštećenja, labavih dijelova ili znakova istrošenosti. Nemojte koristiti alat ako nije u savršenom stanju.	Prije svake uporabe provjerite ima li na automobilskom alatu oštećenja, labavih dijelova ili znakova istrošenosti. Nemojte koristiti alat ako nije u savršenom stanju.	Minden használat előtt ellenőrizze, hogy az autószerszámon nincsenek-e sérülések, kilazult alkatrészek vagy kopás jelei. Ne használja a szerszámot, ha az nincs kifogástalan állapotban.
Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit beweglichen Teilen von KFZ-Werkzeugen, wie z. B. rotierenden Sägeblättern oder Schleifscheiben. Vermeiden Sie es, lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare in die Nähe dieser Teile zu bringen.	Be careful when handling moving parts of automotive tools, such as rotating saw blades or grinding wheels. Avoid bringing loose clothing, jewelry or long hair near these parts.	Soyez prudent lorsque vous manipulez des pièces mobiles d'outils automobiles, telles que : B. des lames de scie rotatives ou des meules. Évitez d'apporter des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs à proximité de ces parties.	Fare attenzione quando si maneggiano parti mobili di strumenti automobilistici, come: B. lame rotanti o mole. Evitare di portare abiti larghi, gioielli o capelli lunghi vicino a queste parti.	Wees voorzichtig bij het hanteren van bewegende delen van autogereedschap, zoals: B. roterende zaagbladen of slijpstenen. Breng geen losse kleding, sieraden of lang haar in de buurt van deze delen.	Tenga cuidado al manipular piezas móviles de herramientas automotrices, como: B. hojas de sierra giratorias o muelas abrasivas. Evite acercarse a la ropa holgada, joyas o cabello largo cerca de estas partes.	Buďte opatrní při manipulaci s pohyblivými částmi automobilového nářadí, jako jsou: B. rotující pilové kotouče nebo brusné kotouče. Do blízkosti těchto částí nenoste volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy.	Budite oprezni pri rukovanju pokretnim dijelovima automobilskih alata, kao što su: B. rotirajuće oštrice pile ili brusne ploče. Izbjegavajte nositi široku odjeću, nakit ili dugu kosu blizu ovih dijelova.	Budite oprezni pri rukovanju pokretnim dijelovima automobilskih alata, kao što su: B. rotirajuće oštrice pile ili brusne ploče. Izbjegavajte nositi široku odjeću, nakit ili dugu kosu blizu ovih dijelova.	Legyen óvatos az autópári szerszámok mozgó alkatrészeinek kezelésekor, mint például: B. forgó fűrészlapok vagy csiszolókorongok. Ne vigyen laza ruházatot, ékszert vagy hosszú haját ezekhez a részekhez.
Bewahren Sie den Werkzeugkoffer an einem sicheren Ort auf, der vor Feuchtigkeit, Hitze und direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist, um eine Beschädigung der Werkzeuge zu vermeiden.	Store the tool case in a safe place protected from moisture, heat and direct sunlight to avoid damage to the tools.	Rangez la mallette à outils dans un endroit sûr, à l'abri de l'humidité, de la chaleur et de la lumière directe du soleil pour éviter d'endommager les outils.	Conservare la valigetta degli attrezzi in un luogo sicuro lontano dall'umidità, dal calore e dalla luce solare diretta per evitare di danneggiare gli attrezzi.	Bewaar de gereedschapskoffer op een veilige plaats, uit de buurt van vocht, hitte en direct zonlicht, om schade aan het gereedschap te voorkomen.	Guarde la caja de herramientas en un lugar seguro lejos de la humedad, el calor y la luz solar directa para evitar dañar las herramientas.	Pouzdro na nářadí skladujte na bezpečném místě mimo dosah vlhkosti, tepla a přímého slunečního záření, aby nedošlo k poškození nářadí.	Spremite kutiju s alatom na sigurno mjesto daleko od vlage, topline i izravne sunčeve svjetlosti kako biste izbjegli oštećenje alata.	Spremite kutiju s alatom na sigurno mjesto daleko od vlage, topline i izravne sunčeve svjetlosti kako biste izbjegli oštećenje alata.	A szerszámok károsodásának elkerülése érdekében a szerszámotokat biztonságos helyen, nedvességtől, hőtől és közvetlen napfénytől védve tárolja.
Tragen Sie bei der Verwendung von Werkzeugen geeignete Schutzausrüstung wie Schutzbrille, Handschuhe oder Gehörschutz, um sich vor Verletzungen zu schützen.	When using tools, wear appropriate protective equipment such as safety glasses, gloves or hearing protection to protect yourself from injury.	Lorsque vous utilisez des outils, portez un équipement de protection approprié tel que des lunettes de sécurité, des gants ou une protection auditive pour vous protéger des blessures.	Quando si utilizzano gli strumenti, indossare dispositivi di protezione adeguati come occhiali di sicurezza, guanti o protezioni per l'udito per proteggersi da lesioni.	Draag bij het gebruik van gereedschap geschikte beschermende uitrusting, zoals een veiligheidsbril, handschoenen of gehoorbescherming, om uzelf tegen letsel te beschermen.	Cuando utilice herramientas, use equipo de protección adecuado, como gafas de seguridad, guantes o protección auditiva, para protegerse de lesiones.	Při používání nářadí používejte vhodné ochranné prostředky, jako jsou ochranné brýle, rukavice nebo chrániče sluchu, abyste se chránili před zraněním.	Kada koristite alate, nosite odgovarajuću zaštitnu opremu kao što su zaštitne naočale, rukavice ili štitičnici za sluh kako biste se zaštitili od ozljeda.	Kada koristite alate, nosite odgovarajuću zaštitnu opremu kao što su zaštitne naočale, rukavice ili štitičnici za sluh kako biste se zaštitili od ozljeda.	Szerszámok használatakor viseljen megfelelő védőfelszerelést, például védőszemüveget, kesztyűt vagy hallásvédőt, hogy megvédje magát a sérülésektől.
Bewahren Sie scharfe Werkzeuge wie Messer oder Sägen sicher auf, um Stichverletzungen oder Schnittverletzungen zu vermeiden.	Store sharp tools such as knives or saws safely to avoid puncture wounds or cuts.	Gardez les outils tranchants tels que les couteaux ou les scies en sécurité pour éviter les perforations ou les coupures.	Conservare al sicuro strumenti affilati come coltelli o seghe per evitare forature o tagli.	Houd scherpe gereedschappen zoals messen of zagen veilig om letke banden of snijwonden te voorkomen.	Mantenga seguras las herramientas afiladas, como cuchillos o sierras, para evitar pinchazos o cortes.	Udržujte ostré nástroje, jako jsou nože nebo pily, v bezpečí, aby nedošlo k propíchnutí nebo pořezání.	Oštre alate poput noževa ili pila držite na sigurnom kako biste izbjegli probode ili posjekotine.	Oštre alate poput noževa ili pila držite na sigurnom kako biste izbjegli probode ili posjekotine.	Tartsa biztonságban az éles szerszámokat, például késeket vagy fűrészeket, hogy elkerülje a szúrásokat vagy vágásokat.
Halten Sie den Werkzeugkoffer ordentlich und gut organisiert, um das Auffinden von Werkzeugen zu erleichtern und versehentliche Verletzungen durch herumliegende Werkzeuge zu vermeiden.	Keep the toolbox neat and well organized to make it easier to find tools and avoid accidental injuries from tools lying around.	Gardez la boîte à outils bien rangée et bien organisée pour faciliter la recherche des outils et éviter les blessures accidentelles causées par les outils qui traînent.	Mantieni la cassetta degli attrezzi ordinata e ben organizzata per facilitare la ricerca degli strumenti ed evitare lesioni accidentali dovute agli strumenti in giro.	Houd de gereedschapskist netjes en overzichtelijk, zodat u gemakkelijker gereedschap kunt vinden en verwondingen door rondslingerend gereedschap kunt voorkomen.	Mantenga la caja de herramientas ordenada y bien organizada para que sea más fácil encontrar herramientas y evitar lesiones accidentales por herramientas tiradas por ahí.	Udržujte skříňku na nářadí uklizenou a dobře uspořádanou, aby bylo snazší najít nářadí a zabránilo se náhodným zraněním nářadím, které se povaluje.	Držite kutiju s alatom urednom i dobro organiziranom kako biste lakše pronašli alate i izbjegli slučajne ozljede alatima koji leže okolo.	Držite kutiju s alatom urednom i dobro organiziranom kako biste lakše pronašli alate i izbjegli slučajne ozljede alatima koji leže okolo.	A szerszámosládát tartsa rendben és jól szervezeten, hogy könnyebben megtalálja a szerszámokat, és elkerülje a heverő szerszámok okozta véletlen sérüléseket.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Proxxon S.A.  
Härebiery 6-10 LU-6868 Wecker  
i@proxxon.com

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 21962022									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Elektrische Werkzeuge oder Geräte können Stromschlag verursachen. Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch und verwenden Sie nur, wie vorgesehen.	Electrical tools or appliances can cause electric shock. Read instructions carefully and use only as intended.	Les outils ou appareils électriques peuvent provoquer un choc électrique. Lisez attentivement les instructions et utilisez-les uniquement comme prévu.	Gli utensili o i dispositivi elettrici possono causare scosse elettriche. Leggere attentamente le istruzioni e utilizzare solo come previsto.	Elektrisch gereedschap of apparaten kunnen een elektrische schok veroorzaken. Lees de instructies aandachtig en gebruik het alleen zoals bedoeld.	Las herramientas o dispositivos eléctricos pueden provocar descargas eléctricas. Lea atentamente las instrucciones y utilícelas únicamente según lo previsto.	Elektrické nástroje nebo zařízení mohou způsobit úraz elektrickým proudem. Přečtěte si pozorně pokyny a používejte je pouze k určenému účelu.	Električni alati ili uređaji mogu izazvati strujni udar. Pažljivo pročitajte upute i koristite samo prema namjeni.	Električni alati ili uređaji mogu izazvati strujni udar. Pažljivo pročitajte upute i koristite samo prema namjeni.	Az elektromos szerszámok vagy eszközök áramütést okozhatnak. Olvassa el figyelmesen az utasításokat, és csak rendeltetésszerűen használja.
Einige Werkzeuge können zu lauten Geräuschen führen, die das Gehör schädigen können. Tragen Sie bei Bedarf Gehörschutz.	Some tools can produce loud noises that may damage your hearing. Wear hearing protection if necessary.	Certains outils peuvent produire des bruits forts pouvant endommager l'audition. Portez une protection auditive si nécessaire.	Alcuni strumenti possono produrre rumori forti che possono danneggiare l'udito. Se necessario, indossare protezioni per l'udito.	Sommige gereedschappen kunnen harde geluiden produceren die het gehoor kunnen beschadigen. Draag indien nodig gehoorbescherming.	Algunas herramientas pueden producir ruidos fuertes que pueden dañar la audición. Utilice protección auditiva si es necesario.	Některé nástroje mohou vydávat hlasité zvuky, které mohou poškodit sluch. V případě potřeby používejte ochranu sluchu.	Neki alati mogu proizvesti glasne zvukove koji mogu oštetiti sluh. Nosite zaštitu za sluh ako je potrebno.	Neki alati mogu proizvesti glasne zvukove koji mogu oštetiti sluh. Nosite zaštitu za sluh ako je potrebno.	